

ZMLUVA o výkone správy majetku mesta

Zmluvné strany

- Vlastník :** Mesto TREBIŠOV
Zastúpené: PhDr. Marek Čižmár - primátor
IČO : 00331996
Bankové spojenie : VÚB a.s. Trebišov
číslo účtu : SK39 0200 0000 0000 1932 5622
- Prevádzkovateľ:** Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.
Komenského 50, 042 48 Košice
Za závod : TREBIŠOV
zapísaná v Obchodnom registri – Okresného súdu Košice I,
odd.: Sa, vložka č. 1243/V
IČ DPH SK 2020063518
Bankové spojenie: ČSOB, a.s., Nám. Osloboditeľov 5, 040 01 Košice
číslo účtu: SK70 7500 0000 0000 2550 0183
zastúpená : Ing. Stanislavom Hrehom - predsedom predstavenstva
Ing. Rudolfom Kočiškom - členom predstavenstva

I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom a účelom zmluvy je :
výkon správy majetku mesta spočívajúci v prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku vlastníka - **vodohospodárskeho zariadenia verejnej kanalizačnej siete TREBIŠOV - MILHOSTOV** (ďalej VKS) odbornou organizáciou Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.(ďalej len VVS, a.s.) v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
2. Prevádzkovaním podľa tejto zmluvy sa rozumie:
 - a) Odvádzanie odpadových vôd z verejnej kanalizácie v rozsahu stanovenom schváleným a doloženým prevádzkovým poriadkom a platných právnych predpisov
 - b) vykonávanie necyklickej a cyklickej údržby na VKS
 - c) zabezpečenie vedenia prevádzkových denníkov
3. Vodohospodárskym zariadením (infraštruktúrnym majetkom) sa podľa tejto zmluvy rozumie majetok vlastníka určený k prevádzkovaniu, uvedený v súpise ako príloha č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy a je podpísaná oboma zmluvnými stranami.
4. Záznam o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrneho majetku a popis technického stavu zariadení a objektov kanalizačnej siete je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

II. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

Prevádzkovateľ je povinný:

1. Zabezpečiť odvádzanie odpadových vôd vo vodohospodárskom zariadení – VKS v súlade s vodohospodárskym rozhodnutím po splnení povinnosti vlastníka podľa tejto zmluvy (čl. III. odst. 1-5).
2. Vykonávať prevádzkovú údržbu a opravy zverených prostriedkov.
3. Zabezpečovať revízie vyhradených technických zariadení.
4. Obstarávať vyjadrenia o podzemných zariadeniach vlastníka pre tretie osoby.
5. Riadiť sa pri prevádzkovaní infraštruktúrneho majetku prevádzkovým poriadkom a platnými predpismi.
6. Odstraňovať poruchy a havárie na infraštruktúrnom majetku.
7. Vlastníka ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
8. Zabezpečovať všetku potrebnú technickú a právnu agendu potrebnú na zabezpečenie bezproblémového prevádzkovania zvereného majetku a viesť o tom príslušnú prevádzkovú a technickú evidenciu.
9. Uzatvárať s producentmi príslušné zmluvy o odvádzaní odpadových vôd vo vlastnom mene.
10. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady prevádzkový poriadok na spravovaný infraštruktúrny majetok vlastníka.

Prevádzkovateľ je oprávnený:

1. V mene vlastníka konať všetky právne úkony vo veciach určených touto zmluvou.
2. Vo vlastnom mene fakturovať producentom stočné.
3. Vymáhať pohľadávky vyplývajúce z odvádzania odpadových vôd od producentov.
4. Uzatvárať zmluvy s tretími osobami za účelom plnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
5. Vyjadrovať sa k výstavbe a obnove infraštruktúrneho majetku, ktorý je predmetom tejto zmluvy.
6. Vydávať povolenia pre napojenie sa fyzických alebo právnických osôb na kanalizačnú sieť.
7. Zriaďovať kanalizačné prípojky pre ďalších producentov za úhradu na základe objednávky - žiadosti v súlade so zákonom č.442/2002 Z. z.

III. PRÁVA A POVINNOSTI VLASTNÍKA MAJETKU

Vlastník je povinný:

1. Odovzdať infraštruktúrny majetok prevádzkovateľovi v bezchybnom a funkčnom stave. Dokladom je spísaná zápisnica o odovzdaní a prevzatí prevádzkovaného infraštruktúrneho majetku a popis technického stavu verejnej kanalizačnej siete.

2. Oboznámiť prevádzkovateľa s aktuálnym stavom infraštruktúrneho majetku.
3. Predložiť spracovanú charakteristiku odovzdávaného infraštruktúrneho majetku, ktorou budú správcovi poskytnuté podklady o obstarávacej hodnote, výške opráv, zostatkovej hodnote infraštruktúrneho majetku pre účely evidovania a pod., podľa prílohy č.2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Predložiť výpis uznesenia mestského zastupiteľstva, ktorým je schválené odovzdanie infraštruktúrneho majetku do výkonu správy prevádzkovateľovi. Výpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.3.
5. Poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, nevyhnutnú pre zabezpečenie úloh, ktoré prevádzkovateľovi vyplývajú z tejto zmluvy, vrátane prevádzkového poriadku s porealizačným (skutočným) zameraním trasy verejnej kanalizácie.
6. Informovať prevádzkovateľa o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť prevádzku infraštruktúrneho majetku, plnenie ustanovení zmluvy a výslednú efektívnosť poskytovaných služieb.
7. Nekonať žiadne opatrenia, ktoré by sa priamo či nepriamo týkali predmetu zmluvy, práv a povinností prevádzkovateľa a samotnej prevádzky zvereneného infraštruktúrneho majetku bez predchádzajúceho súhlasu prevádzkovateľa.
8. Spolupracovať s prevádzkovateľom na dosiahnutí maximálnej účinnosti a efektívnosti prevádzkovania infraštruktúrneho majetku.
9. Prevádzkovateľa ihneď informovať o vzniknutých poruchách, ktoré môžu vážne ohroziť prevádzku, alebo zapríčiniť haváriu.
10. Predložiť zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v meste, ktoré sú v čase uzavretia zmluvy napojené, resp. nenapojené na verejnú kanalizáciu. Zoznam je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy podľa predloženého vzoru ako príloha č.4.
11. **Vlastník týmto, podľa § 23 ods. 1 zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v siet'ových odvetviach v platnom znení, prenáša na prevádzkovateľa povinnosť požiadať Úrad pre reguláciu siet'ových odvetví o registráciu.**

Vlastník je oprávnený:

1. Vyžadovať riadne udržiavanie a prevádzkovanie svojho majetku v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi.
2. V dohodnutých termínoch vstupovať do objektov vodohospodárskych zariadení majetku vlastníka vždy za prítomnosti zástupcu prevádzkovateľa, preverovať stav a funkčnosť jednotlivých zariadení a požadovať odstránenie zistených závad.
3. Vyžadovať správy a hodnotenie stavu hospodárnosti prevádzky a návrhy na vylepšenie prevádzky, max. dvakrát ročne.
4. Žiadať od prevádzkovateľa podklady k vybaveniu reklamácií a prípadných sťažností súvisiacich s prevádzkovaním infraštruktúrneho majetku.

IV. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Účastníci zmluvy sa dohodli, že cena za prevádzkovanie zvereného infraštruktúrneho majetku vlastníka bude hrazená v rámci celkového výberu stočného od jednotlivých producentov odpadových vôd napojených na verejnú kanalizáciu. Fakturáciu stočného zabezpečuje prevádzkovateľ verejnej kanalizácie, ktorý má sám právo fakturovať stočné v plnej výške vo svoj prospech.
2. Fakturovaná výška stočného je cena platná v rámci VVS, a. s. GR Košice v danom zúčtovacom období.
3. Zúčtovacím obdobím je hospodársky rok stanovený podľa harmonogramu odpočtov závodu. Fakturácia bude vykonaná v termíne podľa plánu odpočtov, potrieb VVS, a. s. závodov a pri zmene ceny stočného.

V. ČAS PLNENIA

1. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú. Prevádzkovateľ začne prevádzkovať infraštruktúrny majetok po splnení bodov článku III. tejto zmluvy zo strany vlastníka.

VI. ZOPOVEDNOSŤ

1. Prevádzkovateľ zodpovedá vlastníkovi za škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní zvereného majetku vlastníka porušením povinností uložených platnými právnymi predpismi, rozhodnutiami orgánov štátnej správy a touto zmluvou.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vznikli z nezodpovedného konania vlastníka vo vzťahu k prevádzkovanému majetku.
3. Vlastník zodpovedá za škody vzniknuté prevádzkovateľovi z dôvodu neoznámenia všetkých skutočností brániacich bezproblémovému chodu prevádzky.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvu je možné zmeniť len formou dodatkov k tejto zmluve za súhlasu oboch zmluvných strán, ktoré musia byť písomné a tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu jednostranne vypovedať bez uvedenia dôvodu, ale i pri nedodržaní povinností určených touto zmluvou. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhej zmluvnej strane. V prípade, že vlastník vypovie túto zmluvu do 10 rokov odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy je povinný uhradiť prevádzkovateľovi úplné náklady spojené so zabezpečením prevádzkového poriadku na spravovaný majetok vlastníka.

3. Pokiaľ dôjde zo strany prevádzkovateľa k preukázateľnej a pre prevádzku verejnej kanalizácie nevyhnutnej investícii do infraštruktúrneho majetku vlastníka za účelom zlepšenia služieb producentom, nemôže túto zmluvu vypovedať min. počas doby odpísania vlozenej investície. Ak v tejto dobe dôjde k zániku tejto zmluvy, je vlastník povinný uhradiť prevádzkovateľovi neodpísanú časť vlozenej investície.
4. Zmluvné strany sa budú riadiť, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Súčasťou tejto zmluvy sú príloha č.1 až č.4.
6. Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, z ktorých po 3 obdržia zmluvné strany.
7. Zmluva bola zástupcami zmluvných strán prečítaná a na znak súhlasu bez nátlaku druhej strany s celým jej obsahom vlastnoručne podpísaná.

V TREBIŠOVE dňa 12. 05. 2015

Za vlastníka:


.....
Mesto Trebišov
zastúpené primátorom mesta
PhDr. Marek Čižmár



V Košiciach dňa - 1 -07- 2015

Za prevádzkovateľa:


.....
Ing. Stanislav Hreha
predseda predstavenstva


.....
Ing. Rudolf Kočíško
člen predstavenstva

*Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020083518
-2-*

**Zoznam infraštruktúrneho majetku rozvodov verejnej kanalizácie
v meste TREBIŠOV – MILHOSTOV**

Kanalizácia	Materiál	DN	Dĺžka
Kmeňová stoka
Uličná stoka : stoková sieť :	PVC	300	3 021,02
výtláčné potrubie:	HDPE	160	3 574,42
ČS : ČS 1, ČS 2, ČS 3, ČS 4, PČS..... atď.			
Celková dĺžka			6 595,44 m

Počet prípojok: samostatné - 177 ks
združené - 27 ks


Obstarávacia cena : 1 230 604,96 EUR
(slovom : milión dvestotridsaťtisíc šesťstoštyri EUR a deväťdesiatšesť centov)

V TREBIŠOVE dňa 12. 05. 2015

V Košiciach - 1 -07- 2015
V..... dňa.....

Za vlastníka :

.....
Mesto Trebišov
zastúpené primátorom mesta
PhDr. Marek Čížmar



Za prevádzkovateľa :

.....
Ing. Stanislav HREHA
predseda predstavenstva

.....
Ing. Rudolf Kočíško
člen predstavenstva

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063516
-2-

NÁZOV MAJETKU:	TREBIŠOV – MILHOSTOV – Kanalizácia
Kód klasifikácie produkcie:	2
Kód klasifikácie stavieb:	2223
Obstarávacia hodnota:	1 230 604,96 EUR
Oprávky:	0
Zostatková hodnota:	1 230 604,96 EUR
Spôsob odpisovania:	Rovnomerné odpisy
Odpisová skupina:	6
Počet už odpisovaných rokov:	0
Spôsob nadobudnutia:	Výstavba
Výška poskytnutej dotácie a jej zdroj:	1 155 373,97 EUR / Kohézny fond a štátny rozpočet 75 230,99 EUR / Vlastné zdroje
Výška dotácie rozpustenej ku dňu prevzatia majetku do správy VVS, a.s.:	0

V TREBIŠOVE dňa 12. 05. 2015

Za vlastníka :

Mesto Trebišov
zastúpené primátorom mesta
PhDr. Marek Čižmár



V Košiciach dňa - 1 -07- 2015

Za prevádzkovateľa :

Ing. Stanislav HREHA
predseda predstavenstva

Východoslovenská
vodařenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518
-2-

Ing. Rudolf Kočiško
člen predstavenstva

Výpis uznesenia
Mestského zastupiteľstva č. 18/2015 zo zasadnutia konaného dňa 23.3.2015
vo veci zverenia majetku mesta „TREBIŠOV – MILHOSTOV - Kanalizácia“
do výkonu správy VVS, a.s.

Mestské zastupiteľstvo predložil návrh zmluvy o výkone správy majetku mesta s Východoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s.:

a) prerokovalo

- **s pripomienkami** – s podmienkou, že zmluva bude podpísaná až po odstránení všetkých technických nedorobkov uvedených v prílohe Protokolu o odovzdaní a prevzatí stavby „TREBIŠOV – MILHOSTOV – Kanalizácia“ a ich protokolárneho podpísania všetkými zúčastnenými stranami.

b) schvaľuje


1. zverenie majetku mesta „TREBIŠOV – MILHOSTOV - Kanalizácia“ do výkonu správy Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. v účtovnej hodnote 1 230 604,96 EUR
2. zmluvu o výkone správy majetku mesta so spoločnosťou Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. v priloženom znení

Z celkového počtu 24 poslancov sa hlasovania zúčastnilo 21 poslancov.

- | | |
|--|--------------|
| - za schválenie návrhu zmluvy hlasovalo | 21 poslancov |
| - proti schváleniu návrhu zmluvy hlasovali | 0 poslancov |

V TREBIŠOVE, dňa 12. 05. 2015




PhDr. Marek Čižmár
primátor mesta
/okružla pečiatka/

**Zoznam nehnuteľností nachádzajúcich sa v meste TREBIŠOV –
MILHOSTOV, ktoré majú možnosť sa napojiť na verejnú kanalizáciu**

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti/resp.názov firmy	Ulica, súpisné číslo, orientačné číslo	Napojený	Nenapojený
1.	Imrich Šamu	Milhostov 1		X
2.	Igor Šaňo	Milhostov 3		X
3.	Mária Nadzamová	Milhostov 5		X
4.	Ladislav Habura	Milhostov 6		X
5.	Viliam Ferenčík	Milhostov 8		X
6.	Miroslav Lukáč	Milhostov 9		X
7.	Zlatka Petrová	Milhostov 10		X
8.	Michal Kohút	Milhostov 11		X
9.	Imrich Radomský	Milhostov 15		X
10.	Stanislav Ciberej	Milhostov 18		X
11.	Jozef Melko	Milhostov 19		X
12.	Anton Kolačkovský	Milhostov 20		X
13.	Miloslava Sopková	Milhostov 21		X
14.	Vladimír Barilla	Milhostov 22		X
15.	Peter Mičišin	Milhostov 24		X
16.	Jozef Brindzák	Milhostov 25		X
17.	Margita Mrázová	Milhostov 27		X
18.	Helena Stašová	Milhostov 28		X
19.	Marián Dziura	Milhostov 29		X
20.	Anna Ružaničová	Milhostov 33		X
21.	Anton Strelec	Milhostov 34		X
22.	Milan Ujhelyi	Milhostov 35		X
23.	Miroslav Ušala	Milhostov 39		X
24.	Jozef Ramšák	Milhostov 41		X
25.	Dušan Solár	Milhostov 43		X
26.	Dušan Staš	Milhostov 44		X
27.	Jozef Tadrík	Milhostov 45		X
28.	Adrián Logojda	Milhostov 46		X
29.	Ján Ramšák	Milhostov 47		X
30.	Jaroslav Dzurovčák	Milhostov 48		X
31.	Róbert Tomčík	Milhostov 50		X
32.	Milan Šimko	Milhostov 51		X
33.	Jaroslav Hrabčák	Milhostov 52		X
34.	Miroslav Bogoš	Milhostov 53		X
35.	Jozef Takáč	Milhostov 54		X
36.	Helena Gnapová	Milhostov 55		X
37.	Michal Jakub	Milhostov 56		X
38.	Michal Urban	Milhostov 57		X
39.	Mária Bodnárová	Milhostov 58		X
40.	Juraj Kuruc	Milhostov 60		X
41.	Stanislav Semanik	Milhostov 61		X
42.	Ľubomír Mezei	Milhostov 65		X
43.	Štefan Gecik	Milhostov 71		X
44.	Marián Majovský	Milhostov 72		X

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti/resp.názov firmy	Ulica, súpisné číslo, orientačné číslo	Napojený	Nenapojený
45.	Radovan Juhás	Milhostov 73		X
46.	Jaroslav Vereščák	Milhostov 74		X
47.	Jozef Grega	Milhostov 75		X
48.	Mária Horvárhová	Milhostov 79		X
49.	Jozef Soták	Milhostov 80		X
50.	Jaroslav Varga	Milhostov 81		X
51.	Iveta Ligasová	Milhostov 83		X
52.	Magdaléna Maliková	Milhostov 84		X
53.	Vladimír Sojčák	Milhostov 85		X
54.	Anton Ondruš	Milhostov 86		X
55.	Marián Tóth	Milhostov 88		X
56.	Mária Malackaničová	Milhostov 91		X
57.	Miroslav Ramšák	Milhostov 93		X
58.	Mária Dušecínová	Milhostov 95		X
59.	Ján Popelňák	Milhostov 97		X
60.	Ján Ľopota	Milhostov 98		X
61.	Ján Grecula	Milhostov 99		X
62.	Ľubomír Kertišák	Milhostov 101		X
63.	Beáta Bereščiková	Milhostov 102		X
64.	Zlatica Maženská	Milhostov 103		X
65.	Erika Tkáčiková	Milhostov 104		X
66.	Anton Laškoty	Milhostov 106		X
67.	Miloš Hominda	Milhostov 107		X
68.	Ján Vejkon	Milhostov 108		X
69.	Tibor Žoldoš	Milhostov 109		X
70.	Valér Megis	Milhostov 110		X
71.	Michal Švajka	Milhostov 111		X
72.	Juraj Kohút	Milhostov 112		X
73.	Miroslav Elko	Milhostov 113		X
74.	Marek Maťáš	Milhostov 114		X
75.	Bartolomej Beluš	Milhostov 115		X
76.	Verona Hrehová	Milhostov 117		X
77.	Pavol Konfederák	Milhostov 118		X
78.	Adriana Kovaľová	Milhostov 119		X
79.	Jakub Vinc	Milhostov 120		X
80.	Juraj Majovský	Milhostov 121		X
81.	Martin Majovský	Milhostov 122		X
82.	Jarmila Juhaščiková	Milhostov 123		X
83.	Milan Brinda	Milhostov 126		X
84.	Dušan Soták	Milhostov 127		X
85.	František Jurica	Milhostov 128		X
86.	Oľga Drobňáková	Milhostov 130		X
87.	Miloš Varga	Milhostov 131		X
88.	Milan Uhrin	Milhostov 134		X

p.č.	Meno a priezvisko vlastníka nehnuteľnosti/resp.názov firmy	Ulica, súpisné číslo, orientačné číslo	Napojený	Nenapojený
89.	Marianna Vondrášková	Milhostov 135		X
90.	Anna Žembová	Milhostov 137		X
91.	Anton Eliáš	Milhostov 139		X
92.	Juraj Cipka	Milhostov 141		X
93.	Miroslav Ščerbík	Milhostov 142		X
94.	Miroslav Javorský	Milhostov 143		X
95.	Juraj Megis	Milhostov 144		X
96.	František Tomáš	Milhostov 145		X
97.	Jaroslav Belza	Milhostov 146		X
98.	Gustáv Srok	Milhostov 147		X
99.	Mikuláš Botoš	Milhostov 148		X
100.	Mária Jarajdová	Milhostov 151		X
101.	Michal Jančík	Milhostov 152		X
102.	Ján Dušecina	Milhostov 153		X
103.	Martin Telepovský	Milhostov 154		X
104.	Maroš Telepovský	Milhostov 155		X
105.	Andrej Ragan	Milhostov 156		X
106.	Mária Točená	Milhostov 157		X
107.	Zoltán Sabo	Milhostov 158		X
108.	Pavol Doháňoš	Milhostov 159		X
109.	Marián Mráz	Milhostov 160		X
110.	Štefan Vargaeštok	Milhostov 162		X
111.	Ján Solár	Milhostov 163		X
112.	Jozef Segedy	Milhostov 164		X
113.	Helena Kuzmová	Milhostov 166		X
114.	Justína Ivaňová	Milhostov 168		X
115.	Marián Savko	Milhostov 169		X
116.	Marián Vysoký	Milhostov 170		X
117.	Milan Tadrik	Milhostov 171		X
118.	Mikuláš Bačík	Milhostov 172		X
119.	Mikuláš Kačurák	Milhostov 174		X
120.	Jozef Bereščík	Milhostov 177		X
121.	Adrián Timko	Milhostov 179		X
122.	Anna Ondovčíková	Milhostov 180		X
123.	Anna Pohrinčáková	Milhostov 181		X
124.	Ján Varga	Milhostov 182		X
125.	Jolana Berecinová	Milhostov 183		X
126.	Mária Berecinová	Milhostov 185		X
127.	Mária Rusnáková	Milhostov 186		X
128.	Anna Kožuchová	Milhostov 188		X
129.	Jozef Mihalčin	Milhostov 189		X
130.	Mária Mihalčinová	Milhostov 190		X
131.	Michal Záhorský	Milhostov 191		X
132.	Patrik Hudec	Milhostov 192		X

